

ДОГОВОР ПУБЛИЧНОЙ ОФЕРТЫ О ТУРИСТИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

г. Киев

Общество с ограниченной ответственностью «Фарватер Тревел», которое является Агентом, Интернет-магазин которого расположен на доменном имени farvater.travel, в лице директора Мельничук Юлианны Владимировны, действующего на основании Устава, именуемый в дальнейшем «Исполнитель», публикует договор публичной оферты о дистанционном туристическом обслуживании.

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1.1. Договор - Публичная оферта (далее - «Оферта») - публичное предложение Исполнителя, адресованное неопределенному кругу лиц, которое необходимо для того, чтобы заключить с Исполнителем договор о туристическом обслуживании дистанционным способом (далее - «Договор») на условиях, содержащихся в этой оферте, включая все Приложения.

1.2. Заказ туристической поездки на сайте Интернет-магазина - параметры туристической поездки, указанные Клиентом при оформлении бронирования туристической поездки на сайте Интернет-магазина.

1.3. Сайт Интернет-магазина - сайт в сети Интернет, расположенный по адресу: <https://farvater.travel>.

1.4. Туристическая поездка (продукт, путевка) - заказанный комплекс туристических услуг по обеспечению передвижения Клиента по маршруту и его размещение в гостиницах и другие услуги, не связанные с передвижением и размещением, такие как: страхование, посещение объектов культуры и т.д., включая стоимость туристических услуг Турагента.

1.5. Туристические услуги Агента - это услуги по бронированию туристической поездки в Туроператора.

1.6. Коммерческий курс Туроператора - денежный эквивалент в национальной валюте Украины до 1 (одного) доллара США или 1 (одного) евро, который определяется Туроператором в зависимости от курса Национального Банка Украины на день выставления счета, умноженный на поправочный коэффициент, установленный Туроператором и связан с расходами на проведение банковских операций. Коммерческий курс Туроператора указан на его сайте.

1.7. Клиент - физическое или юридическое лицо, с которым Агент от имени Туроператора заключает договор о предоставлении туристических услуг.

1.8. Cashback - поощрение участников Акции для приобретения туристических путешествий путем расчета картой через Сайт.

2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

2.1. Исполнитель по поручению Клиента принимает на себя обязательства обеспечить бронирование и оплату туристической поездки с параметрами указанными в заявке Клиента на сайте (а именно - направление, Туроператор, аэропорты вылета и прилета, отель, размещение, категория номера, тип питания); а также получение и передачу Клиенту выездных и въездных документов в зависимости от заказа для осуществления туристической поездки в порядке и на условиях, определенных настоящим Договором, а Клиент обязан оплатить подобранную и заказанную туристическую поездку в полном объеме.

3. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

3.1. Исполнитель обязан:

3.1.1. В соответствии с настоящим Договором, забронировать туристическую поездку, выбранную Клиентом.

3.1.2. Забронировать, оплатить, получить проездные документы и передать их Клиенту с помощью средств электронной почты или лично не позднее начала туристической поездки, в зависимости от времени бронирования туристической путевки.

3.1.3. Предоставлять Клиенту необходимую информацию о туристической поездке, сформированного туроператором.

3.1.4. Своевременно информировать Клиента об изменениях стоимости туристической поездки, ее длительности, условий перелета, проживания, питания, а также изменений программы услуг.

3.2. Клиент обязуется:

3.2.1. Выполнять условия, предусмотренные настоящим Договором.

3.2.2. Оплатить стоимость туристической поездки в полном объеме в установленные сроки.

3.2.3. Предоставить Исполнителю действительный заграничный паспорт и все необходимые достоверные документы для оформления визы в сроки, необходимые для изготовления визы, соответственно с заявленными требованиями посольства и Туроператора каждой конкретной страны.

3.2.4. Прибыть в место сбора для трансфера - перевозки наземным транспортом (если трансфер входит в пакет услуг) в назначенный час, о чем Исполнитель сообщает Клиенту не позднее, чем за сутки до даты отъезда.

3.2.5. Прибыть в аэропорт на регистрацию не позднее, чем за 2 или 3 часа до вылета самолета для дальнейшего самостоятельного прохождения пограничного и таможенного контроля.

3.2.6. Соблюдать пограничные и правила визового режима Украины и страны, в которой путешествует, правила авиакомпании по перевозке багажа и тому подобное.

3.2.7. Не нарушать права и интересы других лиц, требования законов, действующих на территории страны пребывания.

3.2.8. Оплатить до отъезда счет за пользование мини-баром, сейфом в номере и т.д., телефонные переговоры и другие дополнительные услуги отеля, которыми воспользовался турист во время отдыха.

3.2.9. Соблюдать во время путешествия правила личной безопасности.

3.2.10. Клиент берет на себя всю ответственность, включая финансовую, за любые совершенные им действия или решения, принимаемые им по поводу или во время путешествия.

3.2.11. Если в пакет заказанных клиентом услуг не входит страховой полис, то Клиент обязуется приобрести его дополнительно.

4. СТОИМОСТЬ ТУРИСТИЧЕСКОЙ ПУТЕШЕСТВИЯ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

4.1. Стоимость туристической поездки по этому договору, указанная на веб-ресурсе Исполнителя, рассчитывается в национальной валюте согласно коммерческого курса Туроператор гривни к иностранной валюте на день оплаты, в том числе за туристическую поездку туроператора и туристические услуги туристического агента.

4.2. Клиент должен оплатить стоимость туристической поездки, определенную п.4.1 настоящего Договора, в полном объеме.

4.3. Клиент осуществляет оплату стоимости туристической поездки путем перечисления средств, согласно выставленных счетов, или платежной картой на сайте Исполнителя.

4.4. Все средства, полученные Исполнителем на основании настоящего Договора, кроме агентского вознаграждения (туристических услуг), не принадлежат Исполнителю и являются транзитными и подлежат дальнейшему перечислению в соответствии с условиями и в порядке, установленными агентским договором с туроператором.

4.5. Стороны согласовали, что после заключения настоящего Договора, стоимость туристической поездки может быть изменена в случае изменения коммерческого курса Туроператор гривны к иностранной валюте, в которой рассчитана стоимость туристической поездки Туроператором.

4.6. Коммерческий курс гривны к иностранной валюте, в которой рассчитана стоимость туристической поездки, устанавливается Туроператором, у которого забронирован тур и указан на сайте Туроператора.

4.7. Клиент оплачивает авансовый платеж от 25% до 100% от стоимости туристической путевки, в зависимости от параметров выбранного путешествия (даты вылета, концепции отеля, правил Туроператора и т.д.).

5. УСЛОВИЯ ИСПОЛНЕНИЕ ПОРУЧЕНИЯ

5.1. Исполнитель осуществляет бронирование выбранного Клиентом тура после получения оплаты в размере указанном в п. 4.7., а также уведомляет Клиента о бронировании и подтверждении заказанной туристической поездки у Туроператора.

5.2. Клиент предупрежден, что при предоставлении визовой поддержки, в тех случаях, когда это необходимо, консульства могут потребовать для

оформления визы предоставление доказательств намерения Клиента посетить страну временного пребывания (билет, страховой полис, ваучер и т.п.).

5.3. Отказ в выдаче въездной визы консульством иностранного государства не является форс-мажорным обстоятельством. Любые затраты, фактически понесенные и связанные с таким отказом, осуществляются за счет самого Клиента.

5.4. Клиент предупрежден, что при подаче документов на визу в срок, меньше установленного консульством, своевременное получение ответа из консульства не гарантируется ни Исполнителем, ни Туроператором. Исполнитель и Туроператор, у которого забронирована туристическая поездка, не несут за это ответственности, и Клиент согласен понести в таком случае все фактически понесенные затраты за свой счет.

5.5. Перевозки Клиента по Договору выполняются по правилам перевозчика (авиакомпания и т.д.). Билет Клиента является договором с перевозчиком, в соответствии с которым, всю ответственность за перевозку несет перевозчик по правилам перевозчика. Клиент предупрежден о том, что стоимость чартерных авиабилетов или авиабилетов на регулярные рейсы не возвращаются, независимо от срока отказа от туристической поездки. Чартерный рейс - рейс, выполняемый авиакомпанией по заказу туроператора и не имеет четкого расписания. Чартерные рейсы организуют туроператоры. Чартерные рейсы, в отличие от регулярных, организуют только на период курортного сезона на массовые направления.

5.6. Туроператор, у которого забронирован туристическое путешествие, оставляет за собой право в случае необходимости, заменить отель, указанный ранее, на отель такой же или более высокой категории.

5.7. Клиент предупрежден об условиях штрафных санкций Туроператора, у которого забронирована туристическая поездка. В момент заключения настоящего Договора Клиент получает информацию о потребительских качествах туристической поездки.

5.8. Клиент предупрежден о том, что время вылета и прилета может меняться относительно того времени, которое указано в подтверждении. О чем Исполнитель соответствующим образом своевременно уведомляет клиента по условиям данного договора.

5.9. Клиент предупрежден о том, что Туроператор оставляет за собой право не подтвердить туристическую поездку, в таком случае Исполнитель предлагает Клиенту альтернативу, или - в случае отказа Клиента от альтернативных вариантов - возвращает средства в полном объеме.

5.10. Клиент дает согласие на сбор и обработку персональных данных, используемых непосредственно для предоставления услуг Клиенту.

6. УСЛОВИЯ ОТКАЗА ОТ ТУРИСТИЧЕСКИХ ПУТЕШЕСТВИЙ.

6.1. Клиент вправе отказаться от забронированной туристической поездки полностью или частично до начала туристического путешествия при условии оплаты Исполнителю фактически понесенных им расходов за услуги бронирования, которые были предоставлены Клиенту.

6.2. В случае отказа Клиента от забронированной туристической поездки Клиенту возвращаются уплаченные им на исполнение условий настоящего Договора денежные средства, с удержанием сумм фактически понесенных Исполнителем расходов за услуги, оказанные Клиенту.

6.3. В случае отказа Клиента от туристической поездки, независимо от причин, Клиент оплачивает безусловную неустойку на условиях Туроператора, у которого забронирована туристическая поездка.

6.4. Исполнитель не несет ответственности по возмещению денежных затрат Туриста за оплаченные услуги, если Турист в период обслуживания по своему усмотрению или согласно своим интересам не воспользовался всеми или частью предложенных и оплаченных услуг и не возмещает Туристу расходы, выходящие за пределы услуг, оговоренных в Заявке турагента, подтвержденном Туроператором.

6.5. В случае отказа Клиента от забронированной туристической поездки в случае, если Клиенту по этому путешествию был начислен и выплачен Cashback, Клиенту возвращаются уплаченные им на исполнение условий настоящего Договора денежные средства, с удержанием сумм фактически понесенных Исполнителем расходов за услуги, предоставленные Клиенту, а также с удержанием из этой Суммы Cashback, который уже был начислен и выплачен ранее.

7. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

7.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств в соответствии с условиями настоящего Договора и действующим законодательством Украины.

7.2. Туроператор, у которого забронирована туристическая поездка, не несет ответственности перед Клиентом, не возвращает полную или частичную стоимость тура и компенсацию за моральный ущерб в случае:

7.2.1. Нарушения Клиентом положений настоящего Договора, невыполнения Клиентом обязательств, изложенных в статье 2 настоящего Договора.

7.2.2. Отказа иностранного государства в выдаче въездных виз Клиенту по маршруту тура, задержке при рассмотрении документов консульством иностранного государства.

7.2.3. Прохождение Клиентом таможенного, санитарного, пограничного контроля и контроля других служб аэропортов, в том числе, если это связано с неправильным оформлением или недействительностью паспорта Клиента, или отсутствием записи о членах семьи в паспорте Клиента или отсутствием, или неверным оформлением доверенностей на несовершеннолетних.

7.2.4. Изменения ценовой политики авиакомпаний, изменения тарифов на забронированные авиабилеты, задержки вылетов и прилетов, замены типа самолета, отмены рейсов, за доставку и сохранность багажа Клиента.

7.2.5. Возникновение проблем, трудностей и последствий, возникающих у Клиента при потере им заграничного паспорта.

7.2.6. Самостоятельного изменения Клиентом отдельных элементов программы (экскурсионной программы, трансфера, места и уровня проживания, несвоевременной явки к месту сбора группы и т.д.), что вызвало дополнительные затраты со стороны Клиента.

7.2.7. несоответствия предоставленных услуг безосновательными ожиданиями Клиента и его субъективной оценке.

7.2.8. Возникновения проблем, связанных с сохранением личного багажа, ценностей и документов Клиента в течение всего периода путешествия.

7.2.9. Возникновения проблем, связанных с подлинностью документов, предоставленных клиентом для оформления туристической поездки (паспорт, справка, доверенность и т.д.) и в случае наступления каких-либо последствий, связанных с этими обстоятельствами.

7.3. Полную ответственность за достоверность предоставленных сведений о себе, а также за подлинность предоставленных документов несет Клиент.

7.4. Клиент предупрежден о необходимости применения собственных усилий для обеспечения сохранности личных вещей, ценностей и документов в течение всего путешествия.

8. ФОРС-МАЖОРНЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

8.1. Стороны освобождаются от ответственности за полное или частичное неисполнение любого из положений настоящего Договора, если это неисполнение произошло вследствие действия обстоятельств непреодолимой силы, которые находятся вне сферы контроля "Стороны", которая не выполнила обязательства. Такие обстоятельства включают стихийное бедствие, экстремальные погодные условия, пожары, войны, забастовки, принятие органами государственной власти и управления актов нормативного характера, военные действия, массовые беспорядки и др. (Далее - форс-мажор), но не ограничиваются ими.

8.2. Период освобождения от ответственности начинается с момента уведомления Стороной, которая не выполнила обязательства, об обстоятельствах форс-мажора и заканчивается моментом прекращения действия форс-мажорных обстоятельств (ликвидации их последствий).

8.3. Форс-мажор автоматически продлевает срок исполнения обязательств на весь период его действия и ликвидации последствий. О наступлении форс-мажорных обстоятельств, Стороны должны информировать письменно друг друга безотлагательно с последующим представлением документов, указанных в п. 8.4. настоящего Договора.

8.4. Надлежащим доказательством наступления форс-мажорных обстоятельств и срока их действия является наличие справки, выданной соответствующими компетентными органами конкретной страны.

9. ДЕЙСТВИЕ ДОГОВОРА

9.1. Договор считается заключенным с момента оплаты Клиентом стоимости туристической поездки в полном объеме или внесения аванса.

9.2. Факт оплаты Клиентом стоимости туристической поездки свидетельствует о том, что Клиент ознакомлен с условиями настоящего Договора, понимает их, соглашается с ними и обязуется их выполнять.

9.3. Договор действует до полного выполнения его условий.

9.4. Заказ Клиентом Туристического путешествия, размещенного на сайте Интернет-магазина означает, что Клиент согласен со всеми условиями настоящей Оферты.

10. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

10.1. Настоящий Договор регулируется и толкуется в соответствии с действующим законодательством Украины.

10.2. Все споры, которые могут возникнуть в связи с исполнением своих обязательств по настоящему Договору, а также отдельными приложениями к нему, Стороны будут решать путем переговоров. В случае безуспешности таких переговоров спор может быть передан заинтересованной Стороной в суд с целью разрешения спора по действующему законодательству Украины.

10.3. С момента заключения настоящего Договора вся предыдущая переписка, документы, материалы переговоров между Сторонами по вопросам, являющимся предметом настоящего Договора, теряют силу.

10.4. Обмен информацией между Сторонами может проводиться непосредственно, либо с применением телефонной, телеграфной, факсимильной связи, путем переписки, обмена почтовыми сообщениями, средствами электронной связи.

11. РЕКВИЗИТЫ КОМПАНИИ:

Название: ООО «Фарватер Тревел»

Адрес: г.Киев, б-р. Л. Украинки, 7а, оф. 2

Тел. : (044) 299-45-34

e-mail: jm@farvater.com.ua

ЕГРПОУ: 38889745

р / с № 26003053909793

Банк: ЗРУ АКБ «ПриватБанк»

МФО: 312378

Директор: Мельничук Ю.В.